改	正	後			改	正	前
2 特典条項に関する付表(スウェーデ	`ン))			(300-2 特典条項に関	する付表(スウェーデン))		
t 17-スウェーデン	に明みて仕事(	フゥーニン		(新 設)			
飛 特 典 余 頃	に関する付表(	<b>メリエーアン</b> )		(49) (42)			
	M FOR LIMITATION ON BEN 当たっては、別紙の注意事項を参照して See separate instructions.		en)				
適用を受ける租税条約の特典条項に関する事項; Limitation on Benefits Article of applicable Incom 日本国とスウェーデンとの間の租税条約第 <u>21条のA</u> The Income Tax Convention between Japan and <u>S</u>							
この付表に記載される者の氏名又は名称;							
Full name of Resident	居住地国の権限 Please Attach I Country of resio	ある当局が発行した居住者証明 Residency Certification issued lence.(Note5)	書を添付してください(注5)。 l by Competent Authority of				
租税条約の特典条項の要件に関する事項; AからCの順番に各項目の「□該当」又は「□非該: に記入する必要はありません。なお、該当する項目に In order of sections A, B and C, check the applica of fill in the lines that follow. Only the applicable li	当」の該当する項目に <b>√</b> 印を付してくだ こついては、各項目ごとの要件に関する ble box in each line as "Yes" or "No" nes need to be filled in and any neces	さい。いずれかの項目に「該き 事項を記入の上、必要な書類を . If you check any box as "Ye sary documents must be attac	á」する場合には、それ以降の項 添付してください。 " in sections A to C, you need ched.				
(1) 個人 Individual			□該当 Yes, □非該当 No				
(2) 適格政府機関(注7) Qualified Government	al Entity (Note7)		□該当 Yes ,□非該当 No				
(3) 公開会社(注8) Publicly Traded Company	(Note8)		□該当 Yes ,□非該当 No				
Recognized Stock Exchang	ge	Ticker Symbol or Securit	y Code				
(4) 年金基金(注9) Pension Fund (Note9) 直前の課税年度の終了の日においてその受益者 益者等の 50%超がいずれかの締約国の居住者であ The "Pension Fund" is limited to those where Sweden as of the end of the prior taxable year. residents of either Japan or Sweden.	た、構成員又は参加者の 50%超が日本又の る事情を記入してください。 more than 50% of beneficiaries, memb Please provide details below showing	はスウェーデンの居住者である ers or participants were indiv that more than 50% of benef	□該当 Yes , □非該当 No 個人であるものに限ります。受 ridual residents of Japan or ciaries et al. are individual				
し 設立等の根拠法令 Law for Establishment	非課税の根	拠法令 Law for Tax Exemption	on				
(5) 公益団体 (注 10) Public Service Organizati 設立等の根拠法令 Law for Establishment	on (Note10) 設立の目的 Purpose of Establishmen	nt 非課税の根拠法令	□該当 Yes,□非該当 No Law for Tax Exemption				
Aのいずれにも該当しない場	合は、Bに進んでください。If none of	the lines in A are applicable,	please proceed to B.				
(1) 個人以外の者 Person other than an Individual 「個人以外の者」の場合、Aの(1)から(5)までの 間接に所有する場合に限ります。(注 11) The "Person other than an Individual" is lin hold, either directly or indirectly, at least 50%	nited to the person, where residents o	of Japan or Sweden who fall u	nder (1),(2),(3),(4) or (5) of A				
<u>年月日</u> 現在の株主等の状況 State of Sha	reholders, etc. as of (date)/						
株主等の氏名又は名称 Name of Shareholder(s)  RE住地国は Place where Share Country of residence	holder(s) is taxable in Number in A	の番号 間接保 A Indirect Ownership	Voting Power				

( %)

計 Total (議決権割合 Ratio (%) of Voting Power held)

	改	正	後			改	正	前	
(300-2 特典条項に <u>B</u>	関する付表(スウェーデン))				(300-2 特典条項に関す	る付表(スウェーデン))			
Company that is 次の(a)又は(b)の等受益者」に関す (a) 日本との間に租(aa) その租税条約(bb) その租税条約	居住者である法人 s a resident of Sweden 要件を満たす7以下の者(「同等受益者」と る事情を記入してください。(注 12) 脱条約を有している国の居住者であって、 Jが実効的な情報交換に関する規定を有すす。 Jにおいて、その居住者が特典条項における との間の租税条約(以下「日スウェーデン	次の(aa)から(cc)までの要件を満た ること る適格者に該当すること(その租税名	75%以上を直接又は間接に保有する場 すもの :約が特典条項を有しない場合には、そ	- の条約に日本国と	(新 設)				

(b) Aの(1)から(5)までの者

The company is limited to those where at least 75% of the voting power of the company are held, either directly or indirectly, by seven or fewer persons who meet requirement (a) or (b) ("equivalent beneficiaries"). Please provide details below regarding equivalent beneficiaries. (Note12)

(cc) 日スウェーデン租税条約第10条3、第11条又は第12条に定める所得に関し、その居住者が日スウェーデン租税条約の特典が要求されるこれらの規定に定める所得についてその租税条約の適用を受けたとしたならば、日スウェーデン租税条約に規定する税率以下の税率の適用を受けるであろうとみ

(a) The resident of a country that has a convention for avoidance of double taxation between that country and Japan, and meets the following requirements from (aa) through to (cc)

(aa) that convention contains provisions for effective exchange of information

- (bb) that resident is a qualified person under the limitation on benefits provisions in that convention (where there are no such provisions in that convention, would be a qualified person when that convention is read as including provisions corresponding to the limitation on the benefits provisions of the Japan-Sweden Income Tax Convention)
- (cc) with respect to an item of income referred to in paragraph 3 of Article 10 or in Article 11 or 12 of the Japan-Sweden Income Tax Convention that resident would be entitled under that convention to a rate of tax with respect to the particular class of income for which the benefits are being claimed under the Japan-Sweden Income Tax Convention that is at least as low as the rate applicable under the Japan-Sweden Income Tax Convention
- (b) Person who falls under (1), (2), (3), (4), or (5) of A

株主の氏名又	居住地国におけ る納税地		(a)の場合 (a)		(b)の場合 (b)	株主等
株主の氏名文 は名称 Name of Shareholders	Place where Shareholder is taxable in Country of residence	(aa)を満たすか Requirement (aa)	(bb)を満たすか Requirement (bb)	(cc)を満たすか Requirement (cc)	Aの番号 Number in A	の議決権 Voting Power held
		□はいYes, □いいえNo	□はい Yes , □いいえ No	□はいYes, □いいえNo		
		□はいYes, □いいえNo	□はい Yes , □いいえ No	□はいYes, □いいえNo		
		□はいYes, □いいえNo	□はいYes , □いいえNo	□はいYes, □いいえNo		
		□はいYes, □いいえNo	□はいYes, □いいえNo	□はいYes, □いいえNo		
		□はい Yes , □いいえ No	□はい Yes , □いいえ No	□はいYes, □いいえNo		
		□はい Yes , □いいえ No	□はい Yes , □いいえ No	□はいYes, □いいえNo		
		□はい Yes , □いいえ No	□はいYes , □いいえNo	□はいYes, □いいえNo		
			合 計 Total (議)	決権割合 Ratio(%) of Voting	Power held)	( %)



Bに該当しない場合は、Cに進んでください。If B does not apply, proceed to C.

C	
次の(a)から(c)の要件を全て満たす者 Resident satisfying all of the following Conditions from (a) through to (c) 居住地国において行う事業の概要(注 13): Description of business in the country of residence (Note13)	□該当 Yes, □非該当 No
(a) 居住地国において行う事業が、自己の勘定のために投資を行い又は管理するもの(銀行、保険会社又は証券会社が行う。 ます。)ではないこと(注 14): □	銀行業、保険業又は証券業を除きはい Yes, 口いいえ No

The business in the country of residence is other than that of making or managing investments for the resident's own account (unless the business

is banking, insurance or a securities business carried on by a bank, insurance company or securities dealer) (Note14)

□はい Yes, □いいえ No (b) 所得が居住地国において行う事業に関連又は付随して取得されるものであること(注 15): An item of income is derived in connection with or is incidental to that business in the country of residence (Note 15)

(c) (日本国内において行う事業から所得を取得する場合)居住地国において行う事業が日本国内において行う事業との関係で実質的なものであること(注 □はい Yes,□いいえ No

(If you derive an item of income from a business in Japan) The business conducted in the country of residence is substantial in relation to the

business conducted in Japan. (Note 16) 日本国内において行う事業の概要; Description of Business in Japan.

	改	Œ			改	正	前
(300-2 特典条項に関する付	表(スウェーデン))			(300-2 特典条項に関する付表	長(スウェーデン))		
D 国税庁長官の認定; Determination by the NTA Com 国税庁長官の認定を受けている場 らてまでのいずれかに該当する場合 If you have received authorizatic granted within the range of the a necessary.	missioner 合は、以下にその内容を記載してくださ には、国税庁長官の認定は不要です。 on from the NTA Commissioner, pleas uthorization. If any of A through to 年 月		寺典を受けることができます。なお、上記Aか uthorization. The convention benefits will be ization from the NTA Commissioner is not	(新 設)			
・認定を受けた日 Date of author ・認定を受けた所得の種類 Type of income for which the	rization						

改正			改	正	前	
(300-2 特典条項に関する付表 (スウェーデン))		(300-2 特典条項に関する付表	(スウェーデン))			
<sup>様 式 17-スウェーデン</sup> FORM 「特典条項に関する付表	- に関する注意事項	(新 設)				
INSTRUCTIONS FOR "ATTACHMENT FORM FO						
	INSTRUCTIONS					
付表の提出について 1 この付表は、いわゆる特典条項を有する租税条約の適用を受けようとする場合に、租税条約に関する届出書に添付して提出します(一定の場合には、提出を省略することができます。注意事項の2、3及び4を参照してください。)(以下、この付表を添付して提出する租税条約に関する届出書を「特典条項条約届出書」といいます。)。	ubmission of the Attachment Form  1 If you apply for the application of a tax convention that has a limitation on the benefits article, this attachment form must be submitted along with application form for income tax convention. (In certain cases, this attachment form may not be required. See 2, 3 and 4 below.)(Hereafter, this attachment form and the application form for income tax convention to which it is attached will be called the "application form for LOB convention".)					
泉所得の支払を受ける日の前日以前一定の期間内に特典条項条約届出書 を提出している場合には、特典条項条約届出書の記載事項に異動がある場	2 If an application form for LOB convention was submitted within the prescribed period prior to the preceding day of the payment of Japanese source income, except for cases when information given in the application form has been changed, an application form for LOB convention does not need to be submitted during that prescribed period. The prescribed period is as follows:					
付表の「3」のAのいずれかに該当する場合 :3年 付表の「3」のB、C、Dのいずれかに該当する場合:1年	If any line of A of Section 3 applies: 3 years If any of B, C or D in Section 3 applies: 1 year					
外の社債の利子、預貯金の利子、上場株式の配当等などの特定利子配当等である場合、既に受領済みのその所得について特典条項条約届出書を提出済みである場合は、特典条項条約届出書の記載事項に異動があるときを除き、その所得についての特典条項条約届出書の提出を省略することができます。	3 If the income for which an application of convention is sought is a specified interest/dividends such as interest from a national bond, municipal bond, corporate bond other than privately placed bond, deposits, or dividends of listed shares, and the application form for LOB convention was submitted for the same income already paid, an application form for LOB convention is not required, except for the case where there has been a change in the information given in the application form for LOB convention.					
届出書を改めて提出してください。ただし、その異動の内容が租税条約に 関する届出書に関するものである場合には、租税条約に関する届出書に前 回の特典条項条約届出書の提出日を記載し、この付表の添付を省略するこ	4 If the information given in the application form for LOB convention has been changed, a new application form must be submitted. However, if the change relates to the application form for income tax convention, an application form for income tax convention may be submitted alone with the date of the previous submission of application form for LOB convention stated.					
限ります。)を提示し、特典条項条約届出書に記載した氏名又は名称その他の事項について所得の支払者の確認を受けたとき(特典条項条約届出書にその確認をした旨の記載がある場合に限ります。)は、居住者証明書の添付を省略することができます。(「租税条約に関する届出書(申告対象国内源泉所得に対する所得税又は法人税の軽減・免除)(様式 15)」)にこの付表を添付して提出する場合には、居住者証明書の添付を省略することはできませんので、この付表に居住者証明書を添付する必要があります。)この場合、上記の確認をした所得の支払者は、租税条約に関する届出書	5 In the case that recipient of the income shows his residency certification (certification must have been issued within one year prior to the showing) to the payer of the income, and the payer confirms the items entered in column 2 (only in case that the payer writes the fact of confirmation in the application form for LOB convention), attachment of residency certification is not required (if this attachment form is appended to "Application Form for Income Tax Convention (Relief from Japanese Income Tax or Corporation Income Tax on Japanese Source Income) (Form 15)", the residency certification must be appended to this attachment form).  In this case, the payer of the income who confirms the above—mentioned					
の「その他参考となるべき事項」の欄に① 確認をした旨(例:届出者から基示のあった民住者証明書により、届出書に記載された氏名又は名称そ	items is required to enter into the column "Others" of the Application Form: Othe fact of confirmation (e.g., 'I, the payer described in column 3.					

この場合、上記の確認をした所得の支払者は、租税条約に関する届出書の「その他参考となるべき事項」の欄に① 確認をした旨(例:届出者から提示のあった居住者証明書により、届出書に記載された氏名又は名称その他の事項について確認しました。)、② 確認者の氏名 (所属)、③ 居住者証明書の提示を受けた日及び④ 居住者証明書の作成年月日をそれぞれ記載するとともに、提示を受けた居住者証明書の写しを作成し、提示を受けた日から5年間その国内にある事務所等に保存する必要があります。

# 付表の記載について

6 付表の□欄には、該当する項目について✔印を付してください。 租税条約の適用を受ける者が「3」のA~Dのいずれかに該当する場合 には、日スウェーデン租税条約の適用を受けることができます(なお、B (2)又はCに該当する場合には、その判定の対象とした所得についてのみ、 Dに該当する場合には認定の対象となった所得についてのみ、日スウェー デン租税条約の適用を受けることができます。また、日スウェーデン租税 条約の各条項に別途定められている要件を満たす必要があります。)。

7 適格政府機関とは、① スウェーデンの政府、スウェーデンの特別の法人、地方政府若しくは地方公共団体、又は② スウェーデン中央銀行をいいます。

In this case, the payer of the income who confirms the above-mentioned items is required to enter into the column "Others" of the Application Form: ①the fact of confirmation (e.g., 'I, the payer described in column 3, have confirmed the name of the recipient and other items entered in column 2, having been shown residency certification by the recipient'.); ②the name and the affiliation of the individual who is making the confirmation; ③the date that certification is shown; and ④the date of issue of the residency certification. The payer is also required to make a copy of the residency certification and keep the copy in his office, etc. located in Japan for five years from the date that certification is shown.

Completion of the form

6 Applicable blocks must be checked.

If any of A through to D in 3 applies, the benefits of the Japan-Sweden Income Tax Convention will be granted. (If B(2) or C applies, the benefits will be granted only for the income for which conditions in B(2) or C are tested; and if D applies, the benefits will be granted only for the income for which the authorization was given. Note that any other requirements in the respective article of the Japan-Sweden Income Tax Convention must be satisfied.

7 "Qualified Governmental Entity" means ①the government of Sweden, any statutory body, political subdivision or local authority thereof, or ② the Central Bank of Sweden.

[Continue on the reverse]

【裏面に続きます。】

(300-2 特典条項に関する付表 (スウェーデン))

- 8 公開会社とは、その主たる種類の株式が以下の①又は②の公認の有価証券市場に上場又は登録され、かつ、一又は二以上の公認の有価証券市場において通常取引される法人をいいます。日スウェーデン租税条約の場合、公認の有価証券市場とは、① 日本国の金融商品取引法に基づき設立された有価証券市場、② ナスダックOMXストックホルム証券取引所、ノルディック成長市場及びスウェーデン金融監督庁による規制の対象となるその他の有価証券市場、③ アイルランド証券取引所、アムステルダム証券取引所、ブリュッセル能券取引所、コペンハーゲン証券取引所、デュッセルドルフ証券取引所、「クンクフルト証券取引所、デュッセルドルフ証券取引所、「クンクフルト証券取引所、「アンブルク証券取引所、ヘルシンキ証券取引所、「香港証券取引所、ロンドン証券取引所、オスロ証券取引所、パリ証券取引所、「ロンドン証券取引所、オスロ証券取引所、パリ証券取引所、レイキャビク証券取引所、リガ証券取引所、ソウル証券取引所、タリン証券取引所、シンガボール証券取引所、シドニー証券取引所、タリン証券取引所、トロント証券取引所、ウィーン証券取り所、ビリニュス証券取引所、トロント証券取引所がでにナスダック市場、④ 両締約国の権限のある当局が公認の有価証券市場として合意するその他の有価証券市場をいいます。
- 9 年金基金とは、① スウェーデンの法令に基づいて設立され、② 主として退職年金、退職手当その他これらに類する報酬を管理し、若しくは給付すること又は他の年金基金の利益のために所得を取得することを目的として運営され、かつ、③ これらの活動に関して取得する所得につきスウェーデンにおいて租税を免除される者をいいます。
- 10 公益団体とは、スウェーデンの法令に基づいて設立された団体で、専ら宗教、慈善、教育、科学、芸術、文化その他公の目的のために運営されるものをいいます(スウェーデンの法令において所得の全部又は一部に対する租税が免除されるものに限ります)。設立趣意書及び実際の活動状況について確認が可能な書類(パンフレット等の写しなどでも構いません。)を添付してください。
- 11 Bの要件を満たすかどうかは、源泉徴収による課税の場合には、その所得の支払が行われる日(配当については、その配当の支払を受ける者が特定される日とします。)に先立つ12か月の期間を通じて判定します。

その他の場合には、その所得の支払が行われる課税年度の総日数の半数 以上の日において要件を満たす必要があります。

なお、「年 月 日現在の株主等の状況」の各欄には、上記の判定期間に属するいずれかの日の議決権を有する者の状況について、記載してください。また、株主等による保有が間接保有である場合には、持分を有する者の「間接保有」の欄に**グ**印を付した上、間接保有の状況について適宜の様式に記載し添付してください。

- 12 議決権の最も多い株主から順次記載し、その合計割合が75%以上に達したときには、その他の株主について記載する必要はありません。
- 13 あなたが関連者(議決権の50%以上を所有する者など一定の要件を満たすものをいいます。)を有する場合又は組合の組合員である場合には、その関連者又は組合があなたの居住地国において行う事業はあなたが居住地国において行う事業とされます。
- 14 「Cの(a)」の「自己の勘定のために投資を行い又は管理するもの」とは、 投資としての性格を有する事業をいい、例えば、自己の計算において、配 当等の収益を得るために株式等の取得や管理のみを行う事業が該当しま す
- 15 「Cの(b)」の「所得が居住地国において行う事業に関連又は付随して取得されるものであること」とは、その所得の基因となる活動が居住地国において従事している事業そのものである場合やその活動が居住地国における事業と一体のものとして行われる場合をいいます。
- 16 「Cの(c)」の「日本国内において行う事業との関係で実質的なものであること」とは、日本国内において自ら又は関連会社が行う事業から所得を取得する場合の追加的な条件であり、その資産の価額、所得額等からみてその居住地国において行う事業の規模が日本国内の活動と比べて僅少である場合や事業全体の貢献度からみて居住地国の活動の貢献度がほとんどない場合にはこの条件を満たしません。

この付表に記載された事項その他租税条約の規定の適用の有無を判定するために必要な事項については、別に説明資料を求めることがあります

- 8 A "Publicly Traded Company" refers to a company whose principle class of shares is listed or registered on a recognized stock exchange mentioned in following ① or ②, and is regularly traded on one or more recognized stock exchanges. In the case of the Japan–Sweden Income Tax Convention, "Recognized Stock Exchange" means ①any stock exchange established under the terms of the Financial Instruments and Exchange Law (Law No. 25 of 1948) of Japan; ②the OMX NASDAQ Stockholm Stock Exchange(Stockholmsbörsen), the Nordic Growth Market, and any other stock exchange subject to regulation by the Swedish Financial Supervisory Authority; 3 the Irish Stock Exchange and the stock exchanges of Amsterdam, Brussels, Copenhagen, Dusseldorf, Frankfurt, Hamburg, Helsinki, Hong Kong, London, Madrid, Milan, New York, Oslo, Paris, Reykjavik, Riga, Seoul, Shanghai, Singapore, Sydney, Tallinn, Toronto, Vienna, Vilnius, and Zurich, and the NASDAQ System; and ④ any other stock exchange which the competent authorities agree to recognize.
- 9 A "Pension Fund" means any person that is; ①established under the laws of Sweden, ②operated principally to administer or provide pensions, retirement benefits or other similar remuneration or to earn income for the benefit of other pension funds and ③exempt from tax in Sweden with respect to income derived from the activities described in ②.
- 10 A "Public Service Organization" refers to an organization established under the laws of Sweden and operated exclusively for a religious, charitable, educational, scientific, artistic, cultural or public purpose only if all or part of income may be exempt from tax under the domestic law of Sweden. Please attach the prospectus for establishment and any documents that explain the organization's actual activity, e.g., copy of PR brochure, etc.
- 11 In case of withholding taxation, whether the condition stated in B is satisfied is tested for the twelve month period which precedes the day of income payment (or in the case of dividends, the day on which entitlement to the dividends is determined).

In all other cases, whether the condition stated in B is satisfied is tested for at least half the days of the taxable year.

In "State of Shareholders, etc. as of (date)", please provide information on the state of shareholders as of an appropriate date in the above mentioned test period. In the case that the shares are indirectly owned, check the "indirect ownership" box and attach a separate sheet explaining about the indirect ownership.

- 12 Please fill in the line in order from shareholders who hold more voting power to less. When their total ratio of voting power held reaches 75% or more, any other shareholders need not be mentioned.
- 13 If you have an affiliated corporation (which satisfies certain conditions, e.g., you own 50% or more of its voting power), or if you are a partner of a partnership, business of the affiliated corporation or the partnership in your country of residence is considered as your business in that country.
- 14 "Making or managing investments for the resident's own account" in (a) of C refers to a business which has the nature of investment such as a business merely acquiring and managing shares in order to obtain dividends or other benefits in the resident's own account.
- 5 "An item of income that is derived in connection with or is incidental to that business in the country of residence" in (b) of C refers to an income derived from activities which themselves constitute the business in the country of residence, or which are conducted as part of the business in the country of residence.
- 16 "Substantial in relation to the business conducted in Japan" in (c) of C refers to an additional condition if you derive income from a business in Japan either by yourself or by your affiliated corporation. If the volume of business in the country of residence is insignificant in comparison with the activities in Japan in terms of the value of assets or amount of income, or the contribution of the activity in the country of residence is negligible in the contribution of the total business, then this condition is not satisfied.

If necessary, the applicant may be requested to furnish further information in order to decide whether or not relief under the Convention should be granted.

(300-2 特典条項に関する付表 (スウェーデン))

前

(新 設)

	改		正	後			改	正	前
295-2 特典条項に関する	る付表 (英国))					(295-2 特典条項に関す	-る付表(英国))		
様 式 17−英 FORM	特 典	条項に関	する付表(英)			様 式 17-英 FORM	特 典 条〕	項 に 関 す る 付 表 (화	į)
			TION ON BENEFITS ART 京事項を参照してください。 nstructions.	TICLE (UK)			記載に当たっ	OR LIMITATION ON BENEFITS ては、別紙の注意事項を参照してください。 See separate instructions.	ARTICLE (UK)
適用を受ける租税条約の特典 Limitation on Benefits Arti 日本国とグレートブリテン及 The Income Tax Conventio	电条項に関する事項 ; icle of applicable Inco ひ北アイルランド連合	me Tax Convention 計王国との間の租税条約第		land, Article <u>22</u>		1 適用を受ける租税条約の4 Limitation on Benefits A 日本国とグレートブリテン The Income Tax Conver	rticle of applicable Income Tax (	Convention O間の租税条約第 <u>22</u> 条 ited Kingdom of Great Britain and Norther	<u>n Ireland</u> , Article <u>22</u>
この付表に記載される者の氏 Full name of Resident	氏名又は名称;	<b>↓</b>	R住地国の権限ある当局が発行し	た居住者証明書を添付してください	(注5)。	2 この付表に記載される者の Full name of Resident	)氏名又は名称;	居住地国の権限ある当局が努	行した居住者証明書を添付してください(注5)。
		F	lease Attach Residency Certifi Country of residence. (Note5)	た居住者証明書を添付してください cation issued by Competent Auth	nority of			Please Attach Residency Country of residence. (Not	Sertification issued by Competent Authority of e5)
租税条約の特典条項の要件に AからCの順番に各項目の「 目に記入する必要はありません In order of sections A, B an not fill in the lines that follow.	「口該当」又は「口非認	亥当」の該当する項目に✔ 目については、各項目ごと cable box in each line as ' lines need to be filled in	印を付してください。いずれかの の要件に関する事項を記入の上、 'Yes' or "No". If you check an and any necessary documents i	D項目に「該当」する場合には、それ 必要な書類を添付してください。 y box as "Yes" in sections A to C, must be attached.	れ以降の項 you need	3 租税条約の特典条項の要係 AからCの順番に各項目の に記入する必要はありません In order of sections A, B not fill in the lines that foll A	ドに関する事項; )「□該当」又は「□非該当」の該 」。なお、該当する項目についてに and C , check the applicable bo ow. Only the applicable lines nee	3当する項目に✔印を付してください。いずね は、各項目ごとの要件に関する事項を記入の x in each line as "Yes" or "No". If you che ed to be filled in and any necessary docum	いかの項目に「該当」する場合には、それ以降の項 上、必要な書類を添付してください。 ck any box as "Yes" in sections A to C, you nee ents must be attached.
(1) 個人 Individual				口該当 Yes, 口非詞	亥当 No	(1) 個人 Individual			口該当 Yes, 口非該当 No
(2) 適格政府機関(注7)	Qualified Governmen	ntal Entity (Note7)		□該当 Yes, □非詞	該当 No	(2) 適格政府機関(注7	) Qualified Governmental Entit	ty (Note7)	口該当 Yes,口非該当 No
(3) 公開会社又は公開信託 主たる種類の株式又は Principal class of S □株式 Shares	は持分証券の別	<sup>7</sup> Traded Company, Publi 公認の有価証券市 Recognized Stocl	万場の名称	口該当 Yes ,口非 シンボル又は証券コード Ticker Symbol or Security Code	該当 No	(3) 公開会社又は公開信 主たる種類の株式3 Principal class o 口株式 Shares	は持分証券の別	Company, Publicly Traded Trust (Note8) 公認の有価証券市場の名称 Recognized Stock Exchange	□該当 Yes , □非該当 No シンボル又は証券コード Ticker Symbol or Security Code
residents of Japan or the	e United Kingdom as	of the end of the prior ta	xable year or chargeable perio her <u>Japan or the United Kingd</u>		vidual owing	chargeable period. Ple countries. 設立等の根拠法令 La		ng that more than 50% of beneficiaries et al. 非課税の根拠法令 Lav	are individual residents of either contracting  of or Tax Exemption
設立等の根拠法令 Law fo (5) 公益団体 (注 10) Pub 設立等の根拠法令 Law fo	blic Service Organiza	tion (Note10) 設立の目的 Purpose	非課税の根拠法令 Law for	Tax Exemption <b>ロ該当 Yes</b> , <b>ロ非</b> 说の根拠法令 Law for Tax Exemptic		(5) 公益団体 (注 10) 設立等の根拠法令 La	Public Service Organization (No v for Establishment 設立。		□該当 Yes ,□非該当 No 非課税の根拠法令 Law for Tax Exemption
	いずれにも該当しない	- <u>- </u> 場合は、Bに進んでくださ	Wo. If none of the lines in A an	re applicable, please proceed to B.		В	のいずれにも該当しない場合は、E 託財産若しくは信託財産の受託者	3に進んでください。If none of the lines in	A are applicable, please proceed to B.
接に所有するものに限り。 (2)(a)の「同等受益者」が、 The "Person other the	n Individual, Trust or 合、Aの(1)から(5)まででます。また、「信託財産、その信託財産の受益にan an Individual' is light	Trustee of a Trust の者である日本又は英国の 産若しくは信託財産の受託 持分の50%以上を直接又い ited to the person, wher	者」の場合、日本若しくは <u>英</u> 国で は間接に所有するものに限ります e residents of Japan or <u>the Unit</u>	□該当 Yes . □非 相当する株式その他の受益持分を直 の居住者である A の(1)から(5)までの つ。(注 11) ed Kingdom who fall under (1),(2),( 0% of the voting power of the pers om who fall under (1),(2),(3),(4) or al interest.(Note11)	接又は間 者又はB (3),(4) or	Person other than  「個人以外の者」の対 受益持分を直接又は間 の居住者である A の(1 (注 11)) The "Person other fall under (1),(2),(3),( power of the person. in 1 above who fall ur beneficial interest.(N	an Individual, Trust or Trustee of 易合、日本又は <u>「1」の租税条約の</u> 接に所有するものに限ります。ま から(5)までの者又は B(2)(a)の「同等 than an Individual" refers to resit 1) or (5) of A and own either direct the "Trust or Trustee of a Trust der (1),(2),(3),(4) or (5) of A or "	of a Trust <u>の相手</u> 国の居住者である A の(1)から(5)までの た、「信託財産若しくは信託財産の受託者」 等受益者」が、その信託財産の受益持分の 50 <sup>o</sup> idents of Japan or <u>other contracting count</u> ctly or indirectly shares or <u>other beneficial</u> the refers to residents of Japan or <u>other contracting</u> of B(2)(a) and ow	□該当 Yes 、□非該当 No 者が、議決権の 50%以上に相当する株式その他の の場合、日本若しくは「1」の租税条約の相手国 以上を直接又は間接に所有するものに限ります。 ies of the convention mentioned in 1 above who interests representing at least 50% of the voting tracting countries of the convention mentioned n either directly or indirectly at least 50% of the
株主等の氏名又は名称 Name of Shareholder(s)	居住地国	lにおける納税地 reholder(s) is taxable ir	Aの番号又は同等受益者	間接保有 株主等の料 Indirect Number of Ownership Shares own	持分	集月 日現代の 株主等の氏名又は名 Name of Shareholder(s)		納税地 A の番号又は同等受	
					$\neg \mid \cdot \mid \cdot \mid$				
					$\neg$				
			計 Total (持分割合 Ratio (%)	of Shares owned) (	%)			 合 計 Total(持分割合 Rati	o (%) of Shares owned) (%)

(2) 英国の居住者である法人

□該当 Yes, □非該当 No

Company that is a resident of the <u>United Kingdom</u> 次の(a)又は(b)の要件を満たす7以下の者(「同等受益者」といいます。)が、その法人の議決権の 75%以上に相当する株式を直接又は間接に保有する場合 に限ります。「同等受益者」に関する事情を記入してください。(注 12)

- (a) 日本との間に租税条約を有している国の居住者であって、次の(aa)から(cc)までの要件を満たすもの
- (aa) その租税条約が実効的な情報交換に関する規定を有すること
- (bb) その租税条約において、その居住者が特典条項における適格者に該当すること (その租税条約が特典条項を有しない場合には、その条約に日本国と グレートプリテン及び北アイルランド連合王国との間の租税条約(以下「日英租税条約」といいます。)の特典条項<u>が含まれているとしたならばその</u>居住者が適格者に該当する<u>であろうとみられる</u>こと)
- (cc) 日英租税条約第10条3、第11条1、第12条、第13条又は第21条に定める所得、利得又は収益に関し、その居住者が日英租税条約の特典が要求されるこれらの規定に定める種類の所得、利得又は収益についてその租税条約の適用を受けたとしたならば、日英租税条約に規定する税率以下の税率の適用を受けるであろうとみられること
- (b) Aの(1)から(5)までの者

The company is limited to those where shares representing at least 75% of the voting power of the company are owned, either directly or indirectly, by seven or fewer persons who meet requirement (a) or (b) ("equivalent beneficiaries"). Please provide details below regarding equivalent beneficiaries. (Note12)

- (a) The resident of a country that has a convention for avoidance of double taxation between that country and Japan, and meets the following requirements from (aa) through to (cc)
- (aa) that convention contains provisions for effective exchange of information
- (bb) that resident is a qualified person under the limitation on benefits provisions in that convention (where there are no such provisions in that convention, would be a qualified person when that convention is read as including provisions corresponding to the limitation on the benefits provisions of the Japan-UK Income Tax Convention)
- (cc) with respect to an item of income, profit or gain referred to in paragraph 3 of Article 10 or paragraph 1 of Article 11; or in Article 12, 13 or 21 of the Japan-UK Income Tax Convention that resident would be entitled under that convention to a rate of tax with respect to the particular class of income, profit or gain for which the benefits are being claimed under the Japan-UK Income Tax Convention that is at least as low as the rate applicable under the Japan-UK Income Tax Convention
- (b) Person who falls under (1), (2), (3), (4), or (5) of A

株主の氏名又	居住地国におけ る納税地		(b)の場合 (b)	株主等 の持分		
は名称 Name of Shareholders	Place where Shareholder is taxable in Country of residence	(aa)を満たすか Requirement (aa)	(bb)を満たすか Requirement (bb)	(cc)を満たすか Requirement (cc)	Aの番号 Number in A	Number of Shares owned
		□はい Yes , □いいえ No	□はい Yes , □いいえ No	□はい Yes , □いいえ No		
		□はい Yes , □いいえ No	□はい Yes , □いいえ No	□はいYes, □いいえNo		
		□はい Yes , □いいえ No	□はいYes , □いいえNo	□はい Yes , □いいえ No		
		□はい Yes , □いいえ No	□はい Yes , □いいえ No	□はい Yes , □いいえ No		
		□はい Yes , □いいえ No	□はい Yes , □いいえ No	□はい Yes , □いいえ No		
		□はい Yes , □いいえ No	□はい Yes , □いいえ No	□はい Yes , □いいえ No		
		□はい Yes , □いいえ No	□はい Yes , □いいえ No	□はい Yes , □いいえ No		
			合 計To	otal(持分割合 Ratio(%) of S	hares owned)	( %)



Bに該当しない場合は、Cに進んでください。If B does not apply, proceed to C.

次の(a)から(c)の要件をすべて満たす者 Resident satisfying all of the following Conditions from (a) through to (c) 居住地国において<u>行う</u>事業の概要(注 <u>13</u>); Description of business in <u>the</u> country <u>of residence</u> (Note<u>13</u>)

□該当 Yes 、□非該当 No

(a) 居住地国において行う事業が、自己の勘定のために投資を行い又は管理するもの(銀行、保険会社又は証券会社が行う銀行業、保険業又は証券業を除き □はいYes, □いいえNo

The business in the country of residence is other than that of making or managing investments for the resident's own account (unless the business is banking, insurance or a securities business carried on by a bank, insurance company or securities dealer) (Note 14)

(b) 所得等が居住地国において行う事業に関連又は付随して取得されるものであること(注<u>15</u>):

□はいYes, □いいえNo

An item of income, profit or gain is derived in connection with or is incidental to that business in the country of residence (Note15)

(c) (日本国内において行う事業から所得等を取得する場合)居住地国において行う事業が日本国内において行う事業との関係で実質的なものであること(注 □はい Yes. □いいえ No

(If you derive an item of income, profit or gain from a business in Japan) The business conducted in the country of residence is substantial in relation to the business conducted in Japan. (Note 16)

日本国内において行う事業の概要 ; Description of Business in Japan

(295-2 特典条項に関する付表 (英国))

「1」の租税条約の相手国の居住者である法人

□該当 Yes, □非該当 No

前

To Made Annual Company that is a resident of the other contracting country of the convention mentioned in 1 次の(a)又は(b)の要件を満たす 7 以下の者(「同等受益者」といいます。)が、その法人の議決権の 75%以上に相当する株式を直接又は間接に保有する場合に限ります。「同等受益者」に関する事情を記入してください。(注 12)

IE.

- (a) 日本との間に租税条約を有している国の居住者であって、次の(aa)から(cc)までの要件を満たすもの
- (aa) その租税条約が実効的な情報交換に関する規定を有すること
- (bb) その租税条約において、その居住者が特典条項における適格者に該当すること(その租税条約が、特典条項を有しない場合には、「1」の租税条約の 特典条項における適格者に該当すること
- (cc) その租税条約に規定する税率その他の要件が、「1」の租税条約の税率その他の要件よりも制限的でないこと(注 13)
- (b) Aの(1)から(5)までの者

The company is limited to those whose shares representing at least 75% of the voting power of the company are owned, either directly or indirectly, by seven or fewer persons who meet requirement (a) or (b) ("equivalent beneficiaries"). Please provide details below regarding equivalent beneficiaries. (Note12)

- (a) The resident of a country that has a convention for avoidance of double taxation between that country and Japan, and meets the following requirements from (aa) through to (cc)
- (aa) that convention contains provisions for effective exchange of information

改

- (bb) that resident is a qualified person under the limitation on benefits provisions in that convention (where there are no such provisions in that convention, would be a qualified person when that convention is read as including provisions corresponding to the limitation on the benefits provisions of the convention mentioned in 1)
- (cc) The rate or other conditions under that convention are no less restrictive than those in the convention mentioned in 1 (Note13)
- (b) Person <u>listed in</u> (1) <u>through to</u> (5) <u>in Line</u> A

株主の氏名又 は名称 Name of Shareholders	居住地国における納税地 Place where Shareholder is taxable in Country of residence	(aa)を満たすか Requirement (aa)	(a)の場合 (a) (bb)を満たすか Requirement (bb)	(cc)を満たすか Requirement (cc)	(b)の場合 (b) Aの番号 Line A number	株主等 の持分 Number of Shares owned
		□はい Yes , □いいえ No	□はい Yes , □いいえ No	□はいYes, □いいえNo		
		□はい Yes , □いいえ No	□はい Yes , □いいえ No	□はいYes, □いいえNo		
		□はい Yes , □いいえ No	□はい Yes , □いいえ No	□はい Yes , □いいえ No		
			合 計To	otal(持分割合 Ratio(%) of S	hares owned)	( %)



Bに該当しない場合は、Cに進んでください。 If B does not apply, proceed to C.

<u>ز</u>			
次の(	(a)から(c)の要件を全て満たす者 Resident satisfying all of the following Conditions from (a) through (c) 居住地国において従事している事業の概要(注 14); Description of business in <u>residence</u> country (Note14)		, 口非該当 N
(a)	   居住地国において従事している事業が、自己の勘定のために投資を行い又は管理するもの(銀行、保険会社又	7.は紅米会社が行る銀行業	伊隆業立けま
(a)	店住地国において <u>促事している</u> 事業が、自己の倒足のために扠貫を行い入は官理するもの(銀行、休陕云位×	(は証券云社が1)フェ11来、	体陜来入は

口はいYes 口いいえ No 業を除きます。) ではないこと(注 15): The business in the country of residence is other than that of making or managing investments for the resident's own account (unless the business

is banking, insurance or a securities business carried on by a bank, insurance company or securities dealer) (Note 15) (b) 所得等が居住地国において従事している事業に関連又は付随して取得されるものであること(注 16): □はいYes, □いいえNo An item of income, profit or gain is derived in connection with or is incidental to that business in the country of residence (Note 16)

(c) (日本国内において行う事業から所得等を取得する場合)居住地国において行う事業が日本国内において行う事業との関係で実質的なものであること(注 □はい Yes, □いいえ No

(If you derive an item of income, profit or gain from a business in Japan) The business conducted in the country of residence is substantial in relation to the business conducted in Japan. (Note 17)

日本国内において従事している事業の概要; Description of Business in Japan.

	国税庁長官の認定	
--	----------	--

Determination by the NTA Commissioner

国税庁長官の認定を受けている場合は、以下にその内容を記載してください。その認定の範囲内で租税条約の特典を受けることができます。なお、上記Aか

らCまでのいずれかに該当する場合には、国税庁長官の認定は不要です。
If you have received authorization from the NTA Commissioner, please describe below the nature of the authorization. The convention benefits will be granted within the range of the authorization. If any of the above mentioned Lines A through to C above are applicable, then authorization from the NTA Commissioner is not necessary

- ・認定を受けた日 Date of authorization
- ・認定を受けた所得の種類

Type of income for which the authorization was received

	改	正		改		正	前
(295-2 特典条項に関する作	†表(英国))			(295-2 特典条項に関する付表(英国)	)		
D 国税庁長官の認定; Determination by the NTA Co 国税庁長官の認定を受けている から C までのいずれかに該当する If you have received authoriza be granted within the range of thecessary.	mmissioner 場合は、以下にその内容を記載してく 場合には、国税庁長官の認定は不要で tion from the NTA Commissioner, p e authorization. If any of A throug	ください。その認定の範囲内で租税条です。 please describe below the nature of th to C above <u>is</u> applicable, then a	終の特典を受けることができます。なお、上記A f the authorization. The convention benefits will uthorization from the NTA Commissioner is not				
・認定を受けた日 Date of auth ・認定を受けた所得の種類 Type of income for which th	norization	日 ———					

(295-2 特典条項に関する付表 (英国))

様 式 17-英

FORM

# 「特典条項に関する付表」に関する注意事項

INSTRUCTIONS FOR "ATTACHMENT FORM FOR LIMITATION ON BENEFITS ARTICLE"

### ──注 意 事 項<del>───</del>

### 付表の提出について

- この付表は、いわゆる特典条項を有する租税条約の適用を受けようとする場合に、租税条約に関する届出書に添付して提出します(一定の場合には、提出を省略することができます。注意事項の2、3及び4を参照してください。)(以下、この付表を添付して提出する租税条約に関する届出書を「特典条項条約届出書」といいます。)。
- 2 特典条項の適用を受けようとする英国の居住者が、その国内源泉所得の 支払を受ける日の前日以前一定の期間内に特典条項条約届出書を提出し ている場合には、特典条項条約届出書の記載事項に異動がある場合を除 き、その期間内は特典条項条約届出書の提出を省略することができます。 一定期間は、それぞれ次のとおりです。

付表の「3」のAのいずれかに該当する場合 : 3年付表の「3」のB、C、Dのいずれかに該当する場合 : 1年

- 3 租税条約の適用を受けようとする所得、利得又は収益(以下「所得等」といいます。)が国債や地方債の利子、私募債以外の社債の利子、預貯金の利子、上場株式の配当等などの特定利子配当等である場合、既に受領済みのその所得等について特典条項条約届出書を提出済みである場合は、特典条項条約届出書の記載事項に異動があるときを除き、その所得等についての特典条項条約届出書の提出を省略することができます。
- 4 特典条項条約届出書の記載事項に異動が生じた場合には、特典条項条約 届出書を改めて提出してください。ただし、その異動の内容が租税条約に 関する届出書に関するものである場合には、租税条約に関する届出書に前 回の特典条約届出書の提出日を記載し、この付表の添付を省略するこ とができます。
- 5 所得等の支払者に居住者証明書(提示の日前1年以内に作成されたものに限ります。)を提示し、特典条項条約届出書に記載した氏名又は名称その他の事項について所得等の支払者の確認を受けたとき(特典条項条約届出書にその確認をした旨の記載がある場合に限ります。)は、居住者証明書の添付を省略することができます。(「租税条約に関する届出書(申告対象国内源泉所得に対する所得税又は法人税の軽減・免除)(様式15)」)にこの付表を添付して提出する場合には、居住者証明書の添付を省略することはできませんので、この付表に居住者証明書を添付する必要があります。)

この場合、上記の確認をした所得等の支払者は、租税条約に関する届出書の「その他参考となるべき事項」の欄に① 確認をした旨(例:届出者から提示のあった居住者証明書により、届出書に記載された氏名又は名称その他の事項について確認しました。)、② 確認者の氏名(所属)、③ 居住者証明書の提示を受けた日及び④ 居住者証明書の作成年月日をそれざれ記載するとともに、提示を受けた居住者証明書の写しを作成し、提示を受けた日から5年間その国内にある事務所等に保存する必要があります。

## 付表の記載について

- 6 付表の□欄には、該当する項目について✔印を付してください。 租税条約の適用を受ける者が「3」のA~Dのいずれかに該当する場合 には、<u>日英</u>租税条約の適用を受けることができます(なお、<u>B(2)又は</u>Cに 該当する場合には、その判定の対象とした所得等についてのみ、Dに該当 する場合には認定の対象となった所得等についてのみ、<u>日英</u>租税条約の適 用を受けることができます。また、<u>日英</u>租税条約の各条項に別途定められ ている要件を満たす必要があります。)。
- 7 適格政府機関とは、① 英国の政府、地方政府若しくは地方公共団体、② イングランド銀行、又は③ 英国の政府、地方政府若しくは地方公共 団体が直接若しくは間接に全面的に所有する者をいいます。

# ----INSTRUCTIONS

Submission of the Attachment Form

- 1 If you apply for the application of a tax convention that has a limitation on the benefits article, this attachment form must be submitted along with application form for income tax convention. (In certain cases, this attachment form may not be required. See 2, 3 and 4 below.)(Hereafter, this attachment form and the application form for income tax convention to which it is attached will be called the "application form for LOB convention".)
- 2 If an application form for LOB convention was submitted within the prescribed period prior to the preceding day of the payment of Japanese source income, except for cases when information given in the application form has been changed, an application form for LOB convention does not need to be submitted during that prescribed period. The prescribed period is as follows:

If any line of A of Section 3 applies: 3 years If any of B, C or D in Section 3 applies: 1 year

- 3 If the income, profit or gain (Hereinafter, these will be called "income".) for which an application of convention is sought is a specified interest/dividends such as interest from a national bond, municipal bond, corporate bond other than privately placed bond, deposits, or dividends of listed shares, and the application form for LOB convention was submitted for the same income already paid, an application form for LOB convention is not required, except for the case where there has been a change in the information given in the application form for LOB convention.
- 4 If the information given in the application form for LOB convention has been changed, a new application form must be submitted. However, if the change relates to the application form for income tax convention, an application form for income tax convention may be submitted alone with the date of the previous submission of application form for LOB convention stated
- 5 In the case that recipient of the income shows his residency certification (certification must have been issued within one year prior to the showing) to the payer of the income, and the payer confirms the items entered in column 2 (only in case that the payer writes the fact of confirmation in the application form for LOB convention), attachment of residency certification is not required (if this attachment form is appended to "Application Form for Income Tax Convention (Relief from Japanese Income Tax or Corporation Income Tax on Japanese Source Income) (Form 15)", the residency certification must be appended to this attachment form)

In this case, the payer of the income who confirms the above—mentioned items is required to enter into the column "Others" of the Application Form: ①the fact of confirmation (e.g., 'I, the payer described in column 3, have confirmed the name of the recipient and other items entered in column 2, having been shown residency certification by the recipient'.); ②the name and the affiliation of the individual who is making the confirmation; ③the date that certification is shown; and ④the date of issue of the residency certification. The payer is also required to make a copy of the residency certification and keep the copy in his office, etc. located in Japan for five years from the date that certification is shown.

## Completion of the form

6 Applicable blocks must be checked.

If any of A through to D in 3 applies, the benefits of the <u>Japan-UK</u> Income Tax Convention will be granted. (If <u>B(2) or</u> C applies, the benefits will be granted only for the income for which conditions in <u>B(2) or</u> C are tested; and if D applies, the benefits will be granted only for the income for which the authorization was given. Note that any other requirements in the respective article of <u>the Japan-UK Income Tax Convention</u> must be

7 "Qualified Governmental Entity" means ①the government of the United Kingdom, any political subdivision or local authority thereof, ②the Bank of England or ③a person that is wholly owned, either directly or indirectly, by the government of the United Kingdom or a political subdivision or local authority thereof.

(295-2 特典条項に関する付表 (英国))

様 式 17-英 FORM

# 「特典条項に関する付表」に関する注意事項

IE.

INSTRUCTIONS FOR "ATTACHMENT FORM FOR LIMITATION ON BENEFITS ARTICLE"

### ─注 意 事 項────

#### 付表の提出について

- 1 この付表は、いわゆる特典条項を有する租税条約の適用を受けようとする場合に、租税条約に関する届出書に添付して提出します(一定の場合には、提出を省略することができます。注意事項の2、3及び4を参照してください。)(以下、この付表を添付して提出する租税条約に関する届出書を「特典条項条約届出書」といいます。)。
- 2 特典条項の適用を受けようとする付表の「1」の租税条約の相手国の居住者が、その国内源泉所得の支払を受ける日の前日以前一定の期間内に特典条項条約届出書を提出している場合には、特典条項条約届出書の記載事項に異動がある場合を除き、その期間内は特典条項条約届出書の提出を省略することができます。一定期間は、それぞれ次のとおりです。付表の「3」のAのいずれかに該当する場合 : 3年付表の「3」のB、C、Dのいずれかに該当する場合: 1年
- 3 租税条約の適用を受けようとする所得、利得又は収益(以下「所得等」といいます。)が国債や地方債の利子、私募債以外の社債の利子、預貯金の利子、上場株式の配当等などの特定利子配当等である場合、既に受領済みのその所得等について特典条項条約届出書を提出済みである場合は、特典条項条約届出書の記載事項に異動があるときを除き、その所得等についての特典条項条約届出書の提出を省略することができます。
- 4 特典条項条約届出書の記載事項に異動が生じた場合には、特典条項条約 届出書を改めて提出してください。ただし、その異動の内容が租税条約に 関する届出書に関するものである場合には、租税条約に関する届出書に前 回の特典条項条約届出書の提出日を記載し、この付表の添付を省略するこ とができます。
- 5 所得等の支払者に居住者証明書(提示の日前一年以内に作成されたものに限ります。)を提示し、特典条項条約届出書に記載した氏名又は名称その他の事項について所得等の支払者の確認を受けたとき(特典条項条約届出書にその確認をした旨の記載がある場合に限ります。)は、居住者証明書の添付を省略することができます。(「租税条約に関する届出書(申告対象国内源泉所得に対する所得税又は法人税の軽減・免除)(様式15)」)にこの付表を添付して提出する場合には、居住者証明書の添付を省略することは、できませんので、この付表に居住者証明書を添付する必要があります。)
- この場合、上記の確認をした所得等の支払者は、租税条約に関する届出書の「その他参考となるべき事項」の欄に① 確認をした旨(例:届出者から提示のあった居住者証明書により、届出書に記載された氏名又は名称その他の事項について確認しました。)、② 確認者の氏名(所属)、③ 居住者証明書の提示を受けた日及び④ 居住者証明書の作成年月日をそれぞれ記載するとともに、提示を受けた居住者証明書の写しを作成し、提示を受けた日から5年間その国内にある事務所等に保存する必要があります。

## 付表の記載について

- 6 付表の□欄には、該当する項目について✔印を付してください。 租税条約の適用を受ける者が「3」のA~Dのいずれかに該当する場合 には、「1」の租税条約の適用を受けることができます(なお、Cに該当 する場合には、その判定の対象とした所得等についてのみ、Dに該当する 場合には認定の対象となった所得等についてのみ、「1」の租税条約の適 用を受けることができます。また、その租税条約の各条項に別途定められ ている要件を満たす必要があります。)。
- 7 適格政府機関とは、① 「1」の租税条約の相手国の政府、地方政府若しくは地方公共団体、② イングランド銀行、③ ①のいずれかが直接又は間接に全面的に所有する者をいいます。

#### -------

——INSTRUCTIONS—

- Submission of the Attachment Form
- 1 If you apply for the application of a tax convention that has a limitation on the benefits article, this attachment form must be submitted along with application form for income tax convention. (In certain cases, this attachment form may not be required. See 2, 3 and 4 below.)(Hereafter, this attachment form and the application form for income tax convention to which it is attached will be called the "application form for LOB convention".)
- 2 If an application form for LOB convention was submitted within the prescribed period prior to the preceding day of the payment of Japanese source income, except for cases when information given in the application form has been changed, an application form for LOB convention does not need to be submitted during that prescribed period. The prescribed period is as follows:

If any line of A of Section 3 applies: 3 years If any of B, C or D in Section 3 applies: 1 year

- 3 If the income, profit or gain (Hereinafter, these will be called "income".) for which an application of convention is sought is a specified interest/dividends such as interest from a national bond, municipal bond, corporate bond other than privately placed bond, deposits, or dividends of listed shares, and the application form for LOB convention was submitted for the same income already paid, an application form for LOB convention is not required, except for the case where there has been a change in the information given in the application form for LOB convention.
- 4 If the information given in the application form for LOB convention has been changed, a new application form must be submitted. However, if the change relates to the application form for income tax convention, an application form for income tax convention may be submitted alone and the date of the previous submission of application form for LOB convention stated.
- 5 In the case that recipient of the income shows his residency certification (certification must have been issued within one year prior to the showing) to the payer of the income, and the payer confirms the items entered in column 2 (only in case that the payer writes the fact of confirmation in the application form for LOB convention), attachment of residency certification is not required (if this attachment form is appended to "Application Form for Income Tax Convention (Relief from Japanese Income Tax or Corporation Income Tax on Japanese Source Income) (Form 15)", the residency certification must be appended to this attachment form).

In this case, the payer of the income who confirms the above—mentioned items is required to enter into the column "Others" of the Application Form: ①the fact of confirmation (e.g., 'I, the payer described in column 3, have confirmed the name of the recipient and other items entered in column 2, having been shown residency certification by the recipient'.); ② the name and the affiliation of the individual who is making the confirmation; ③the date that certification is shown; and ④the date of issue of the residency certification. The payer is also required to make a copy of the residency certification and keep the copy in his office, etc. located in Japan for five years from the date that certification is shown.

## Completion of the form

6 Applicable blocks must be checked.

- If any of A though to D in 3 applies, the benefits of the <u>convention mentioned in 1</u> will be granted. (If C applies, the benefits will be granted only for the income for which conditions in C are tested; and if D applies, the benefits will be granted only for the income for which the authorization was given. Note that any other requirements in the respective article of <u>convention</u> must be satisfied.
- 7 "Qualified Governmental Entity" means ①the government of the other contracting countries of the convention mentioned in 1, any political subdivision or local authority thereof,②the Bank of England or ③a person that is wholly owned, either directly or indirectly, by any entities mentioned in ①.

【裏面に続きます。】

[Continue on the reverse]

【裏面に続きます。】

Continue on the reverse

## (295-2 特典条項に関する付表 (英国))

8 公開会社とは、その主たる種類の株式が①又は②の公認の有価証券市場 に上場又は登録され、かつ、一又は二以上の公認の有価証券市場において 通常取引される法人をいいます。日英租税条約の場合、公認の有価証券市 場とは、① ロンドン証券取引所及び1986 年金融サービス法又は2000 年 金融サービス市場法に基づき公認された有価証券市場、② 日本国の金融 商品取引法に基づき設立された有価証券市場、③ スイス証券取引所、ア イルランド証券取引所、アムステルダム証券取引所、ブリュッセル証券取 引所、デュッセルドルフ証券取引所、コランクフルト証券取引所、ハンブルク証券取引所、ヨハネスブルク証券取引所、ハクセンブルク証券取引所、コハネスブルク証券取引所、パクセンブルク証券取引所、ドリッド証券取引所、ミラノ証券取引所、ニューヨーク証券取引所、パリ証券取引所、シンガポール証券取引所、ストックホルム証券取引所、シ ドニー証券取引所、トロント証券取引所及びウィーン証券取引所並びにナ スダック市場、④ 両締約国の権限ある当局が公認の有価証券市場として 合意するその他の有価証券市場をいいます。

また、公開信託財産とは、その主たる種類の持分証券が、①又は②の公 認の有価証券市場に上場又は登録され、かつ、公認の有価証券市場におい て通常取引される個人又は法人以外の者をいい、英国のユニットトラスト がこれに該当します。

- 9 年金基金又は年金計画とは、① 英国の法令に基づいて設立され、② 主 て退職年金、退職手当その他これらに類する報酬を管理し、若しくは 給付すること又は一若しくは二以上の仕組みの利益のために所得若しく は収益を取得することを目的として運営され、かつ、③ これらの活動に 関して取得する所得又は収益につき英国において租税を免除される計画、 基金、信託財産などの仕組みをいいます。
- 10 公益団体とは、英国の法令に基づいて設立された団体で、専ら宗教、慈 善、教育、科学、芸術、文化その他公の目的のために運営されるものをい います(英国の法令において所得又は収益の全部又は一部に対する租税が 免除されるものに限ります)。設立趣意書及び実際の活動状況について確 認が可能な書類 (パンフレット等の写しなどでも構いません。) を添付し
- 11 Bの要件を満たすかどうかは、源泉徴収による課税の場合には、その所 得等の支払が行われる日(配当については、その配当の支払を受ける者が 特定される目とします。) に先立つ 12 か月の期間を通じて判定します その他の場合には、その所得等の支払が行なわれる課税年度の総日数の 半数以上の目において要件を満たす必要があります。

なお、「年月日現在の株主等の状況」の各欄には、上記の判定期間に属するいずれかの日の持分を有する者の状況について、記載してください。また、株主等による保有が間接保有である場合には、持分を有する 者の「間接保有」の欄に✔印を付した上、間接保有の状況について適宜の 様式に記載し添付してください。

- 12 持分の最も多い株主から順次記載し、その合計割合が75%以上に達した ときには、その他の株主について記載する必要はありません。
- 13 あなたが関連者(持分の50%以上を所有する者など一定の要件を満たす 30 めなんが関連者(特力)、00元8人上を別有りる日本と、たび安円を個にり ものをいいます。)を有する場合又は組合の組合員である場合には、その 関連者又は組合があなたの居住地国において行う事業はあなたが居住地 国において行う事業とされます。
- 14 「Cの(a)」の「自己の勘定のために投資を行い又は管理するもの」とは、 投資としての性格を有する事業をいい、例えば、自己の計算において、配 当等の収益を得るために株式等の取得や管理のみを行う事業が該当しま
- 15 「Cの(b)」の「所得等が居住地国において行う事業に関連又は付随して 取得されるものであること」とは、その所得等の基因となる活動が居住地 国において従事している事業そのものである場合やその活動が居住地国に おける事業と一体のものとして行われる場合において取得される所得等を
- 16 「CO(c)」の「日本国内において行う事業との関係で実質的なものであ ること」とは、日本国内において自ら又は関連会社が行う事業から所得等を取得する場合の追加的な条件であり、その資産の価額、所得額等からみ その居住地国において行う事業の規模が日本国内の活動と比べて僅少 である場合や事業全体の貢献度からみて居住地国の活動の貢献度がほと んどない場合にはこの条件を満たしません。

8 A "Publicly Traded Company" refers to a company whose principle class of shares is listed or registered on a recognized stock exchange mentioned in following ① or ②, and is regularly traded on one or more recognized stock exchanges. In the case of the Japan-UK Income Tax Convention, "Recognized Stock Exchange" means ①the London Stock Exchange and any other recognized investment exchange within the meaning of the Financial Services Act 1986 or, as the case may be, the Financial Services and Markets Act 2000; ②any stock exchange established under the terms of the Financial Instruments and Exchange Law (Law No. 25 of 1948) of Japan; 3the Swiss Stock Exchange, the Irish Stock Exchange and the stock exchanges of Amsterdam, Brussels, Düsseldorf, Frankfurt, Hamburg, Johannesburg, Luxembourg, Madrid, Milan, New York, Paris, Singapore, Stockholm, Sydney, Toronto and Vienna and the NASDAQ System; and @any other stock exchange which the competent authorities

A "Publicly Traded Trust" refers to a person other than an individual or a company if the principal class of units in that person is listed, registered or admitted to dealings on a recognized stock exchange specified in ① or ②, and is regularly traded on one or more recognized stock exchanges. In the United Kingdom, a unit trust corresponds to this.

- 9 A "Pension Fund or Pension Scheme" refers to a plan, scheme, fund, trust or other arrangement that is; Destablished under the laws of the United Kingdom, 2 operated principally to administer or provide pensions, retirement benefits or other similar remuneration or to earn income or gains for benefits of one or more such arrangements, and (3) exempt from tax in the United Kingdom with respect to income or gains derived from activities described in 2.
- 10 A "Public Service Organization" refers to an organization established under the laws of the United Kingdom and operated exclusively for a religious, charitable, educational, scientific, artistic, cultural or public purpose only if all or part of income or gains may be exempt from tax under the domestic laws of the United Kingdom. Please attach the prospectus for establishment and any documents that explain the organization's actual activity, e.g., copy of PR brochure, etc.
- 11 In case of withholding taxation, whether the condition stated in B is satisfied is tested for the twelve month period which precedes the day of income payment (or in the case of dividends, the day on which entitlement to the dividends is determined).

In all other cases, whether the condition stated in B is satisfied is tested for at least half the days of the taxable year.

In "State of Shareholders, etc. as of (date)", please provide information on the state of shareholders as of an appropriate date in the above mentioned test period. In the case that the shares are indirectly owned, check the "indirect ownership" box and attach a separate sheet explaining about the indirect ownership.

- 12 Please fill in the line in order from shareholders who own more shares to less. When their total ratio of shares owned reaches 75% or more, any other shareholders need not be mentioned.
- 13 If you have an affiliated corporation (which satisfies certain conditions, e.g., you own 50% or more of its shares), or if you are a partner of a partnership, business of the affiliated corporation or the partnership in your country of residence is considered as your business in that country.
- 14 "Making or managing investments for the resident's own account" in (a) of C refers to a business which has the nature of investment such as a business  $\underline{\text{merely}}$  acquiring and managing shares in order to obtain dividends or other benefits in the resident's own account.
- 15 "An item of income, profit or gain that is derived in connection with or is incidental to that business in the country of residence" in (b) of C refers to an income, profit or gain derived from activities which themselves constitute the business in the country of residence, or which are conducted as part of the business in the country of residence.
- 16 "Substantial in relation to the business conducted in Japan" in (c) of C refers to an additional condition if you derive income, profit or gain from a business in Japan either by yourself or by your affiliated corporation. If the volume of business in the country of residence is insignificant in comparison with the activities in Japan in terms of the value of assets or amount of income, or the contribution of the activity in the country of residence is negligible in the contribution of the total business, then this condition is not satisfied.

If necessary, the applicant may be requested to furnish further information in order to decide whether or not relief under the Convention should be granted.

(295-2 特典条項に関する付表 (英国))

8 公開会社とは、その主たる種類の株式が公認の有価証券市場に上場又は 登録され、かつ、公認の有価証券市場において通常取引される法人をいい ます。日英租税条約の場合、公認の有価証券市場とは、① ロンドン証券取 引所及び1986年金融サービス法又は2000年金融サービス市場法に基づき 可所及い1900年主願り ころ伝文は2000年主願り ころい場伝に送りる 公認された有価証券市場、② 日本国の証券取引法に基づき設立された証 券取引所又は証券業協会により設立された有価証券市場、③ <u>その他第22</u> 条7(c)(iii)又は(iv)に掲げる有価証券市場をいいます

また、公開信託財産とは、その主たる種類の持分証券が、①又は②の公認の有価証券市場に上場又は登録され、かつ、公認の有価証券市場において通常取引される個人又は法人以外の者をいい、英国のユニットトラスト がこれに該当します。

- 9 年金基金又は年金計画とは、① 「1」の租税条約の相手国の法令に基づいて設立され、② 主として退職年金、退職手当その他これらに類する報酬を管理し、若しくは給付すること又は一若しくは二以上の仕組みの利 益のために所得若しくは収益を取得することを目的として運営され、か つ、③ これらの活動に関して取得する所得又は収益につき「1」の租税 条約の相手国において租税を免除される計画、基金、信託財産などの仕組
- 10 公益団体とは、「1」の租税条約の相手国の法令に基づいて設立された 団体で、専ら宗教、慈善、教育、科学、芸術、文化その他公の目的のため に運営されるものをいいます(「1」の租税条約の相手国の法令において 所得又は収益の全部又は一部に対する租税が免除されるものに限りま す)。設立趣意書及び実際の活動状況について確認が可能な書類(パンフ レット等の写しなどでも構いません。)を添付してください。
- 11 B(1)の要件を満たすかどうかは、源泉徴収による課税の場合には、その 所得等の支払が行われる日(配当については、その配当の支払を受ける者 が特定される日とします。) に先立つ 12 か月の期間を通じて、判定します その他の場合には、その所得等の支払が行なわれる課税年度の総日数の 半数以上の目において要件を満たす必要があります

「 年 月 日現在の株主等の状況」の各欄には、上記の判定期 間に属するいずれかの日の持分を有する者の状況について、記載してくた さい。また、株主等による保有が間接保有である場合には、持分を有する 者の「間接保有」の欄に✔印を付した上、間接保有の状況について適宜の 様式に記載し添付してください。

- 12 持分の最も多い株主から順次記載し、その合計割合が 75%以上に達した ときには、その他の株主について記載する必要はありません。
- 13 例えば、いわゆる親子間配当の減免に係る持株割合につき、「1」の租税 条約で「直接又は間接に50%以上」と規定し、判定対象株主の居住地国と 日本国との租税条約で「直接に15%以上」と規定している場合のように 後者の要件が前者の要件よりも制限的であるかどうか明らかでない場合 には、「要件が制限的でない」ものとして判定して差し支えありません。
- 14 あなたが関連者(持分の50パーセント以上を所有する者など一定の要件 を満たすものをいいます。) を有する場合又は組合の組合員である場合に は、その関連者又は組合があなたの居住地国において行う事業はあなたが 居住地国において行う事業とされます。
- 15 「Cの(a)」の「自己の勘定のために投資を行い又は管理するもの」とは、 投資としての性格を有する事業をいい、例えば、自己の計算において、配 当等の収益を得るために株式等の取得や管理のみを行う事業が該当しま
- 16 「Cの(b)」の「所得等が居住地国において従事している事業に関連又は 付随して取得されるものであること」とは、その所得等の基因となる活動 が居住地国において従事している事業そのものである場合やその活動が居 住地国における事業と一体のものとして行われる場合において取得される 所得等をいいます。
- 17 「Cの(c)」の「日本国内において行う事業との関係で実質的なものであ ること」とは、日本国内において自ら又は関連会社が行う事業から所得等を取得する場合の追加的な条件であり、その資産の価額、所得額等からみてその居住地国において行う事業の規模が日本国内の活動と比べて僅少 である場合や事業全体の貢献度からみて居住地国の活動の貢献度がほと んどない場合にはこの条件を満たしません。

8 A "Publicly Traded Company" refers to a company whose principle class of shares is listed or registered on a recognized stock exchange, and is regularly traded on one or more recognized stock exchanges. In the case of the Japan-UK Income Tax Convention, "Recognized Stock Exchange" means 1 the London Stock Exchange and any other recognized investment exchange within the meaning of the Financial Services Act 1986 or, as the case may be, the Financial Services and Markets Act 2000; ②any stock exchange established by a Stock Exchange or a securities dealers association under the terms of the Securities and Exchange Law (Law No. 25 of 1948) of Japan; ③and any other stock exchanges mentioned § 22(7)(c)(iii)(iv).

A "Publicly Traded Trust" refers to a person other than an individual

or a company if the principal class of units in that person is listed, registered or admitted to dealings on a recognized stock exchange specified in  $\odot$  or  $\odot$ , and is regularly traded on one or more recognized stock exchanges. In the UK, a unit trust corresponds to this.

- 9 A "Pension Fund or Pension Scheme" refers to a plan, scheme, fund, trust or other arrangement that is; Destablished under the laws of the other contracting countries of the convention mentioned in 1, 2 operated principally to administer or provide pensions, retirement benefits or other similar remuneration or to earn income or gains for benefits of one or more such arrangements, and ③ exempt from tax in that contracting country with respect to income or gains derived from activities described in 2.
- 10 A "Public Service Organization" refers to an organization established under the laws of the other contracting countries of the convention mentioned in 1 and maintained exclusively for a religious, charitable, educational, scientific, artistic, cultural or public purpose only if all or part of income or gains may be exempt from tax under the domestic laws of the other contracting countries of the convention mentioned in 1. Please attach the prospectus for establishment and any documents that explain the organization's actual activity, e.g., copy of PR brochure, etc.
- 11 In case of withholding taxation, whether the condition stated in B (1) is satisfied and is tested for the period which preceeds the day of income payment (or in the case of dividends, the date on which entitlement to the dividents is determined).

In all other cases, whether the condition stated in B(1) is satisfied and is tested for at least half the days of the taxable year.

In "State of Shareholders as of (date)", please provide information on the state of shareholders as of an appropriate date in the above mentioned test period. In the case that the shares are indirectly owned, check the "indirect ownership" box and attach a separate sheet explaining about the indirect ownership.

- 12 Please fill in the line in order from shareholders who own more shares to less. When their total ratio of shares owned reaches 75% or more, any other shareholders need not be mentioned.
- 13 It may be determined that the conditions are no less restrictive when ,for example , regarding the holding ratio (%) relating to the tax relief of dividends between a parent company and its subsidiary, under the Convention of 「1」 in the case of 50% and above, directly or indirectly 」 between the country of residence of the stipulated shareholder and Japan [15% and above, directly ], it is not clear whether or not the latter conditions are more restrictive than the former conditions.
- 14 If you have an affiliated corporation (which satisfies certain conditions, e.g., you own 50% or more of its shares), or if you are a partner of a partnership, business of the affiliated corporation or the partnership in your country of residence is considered as your business in that country.
- $\underline{15}$  "Making or managing investments for the resident's own account" in (a) of C refers to a business which has the nature of investment such as a business acquiring and managing shares in order to obtain dividends or other benefits in the resident's own account.
- $\underline{16}$  "An item of income, profit or gain that is derived in connection with or is incidental to that business in the country of residence" in (b) of C refers to an income, profit or gain derived from activities which themselves constitute the business in the country of residence, or which are conducted as part of the business in the country of residence
- $\underline{17}$  "Substantial in relation to the business conducted in Japan" in (c) of C refers to an additional condition if you derive income, profit or gain from a business in Japan either by yourself or by your affiliated corporation. If the volume of business in the country of residence is insignificant in comparison with the activities in Japan in terms of the value of assets or amount of income, or the contribution of the activity in the country of residence is negligible in the contribution of the total business, then this condition is not satisfied.

この付表に記載された事項その他租税条約の規定の適用の有無を判定 するために必要な事項については、別に説明資料を求めることがありま

> の付表に記載された事項その他租税条約の規定の適用の有無を判定 するために必要な事項については、別に説明資料を求めることがありま

If necessary, the applicant may be requested to furnish further information in order to decide whether or not relief under the Convention